

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Freemasons
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 6099"
1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

與英首相長談福島問題未能解決

海格幹旋迄無結果

阿根廷海軍準備出海向封鎖挑戰

(綜合報導)美國國務卿海格與英國首相薩克爾夫人就福克蘭群島問題長談達十一小時後，今晨(倫敦時間)再與薩克爾夫人商談兩小時。據今晨C.H.Q.M.廣播報導，海格在再度前往布宜諾斯艾利斯之前，將不再返回唐寧街十號(英國首相官邸)商談。

較早前消息報導說，海格曾建議由英國、阿根廷及美國三方面共同管理福克蘭群島，以期消弭福島危機。但此建議已為阿根廷外交部長阿爾斯所拒絕。

據泰晤士報報導，英國政府曾表示，如阿根廷軍隊及福島之阿廷政府當局完全撤退，則英國願意讓該群島之主權問題。但堅持在今年底以前，該群島之地位不得改變。但問題在於阿廷目前並不輕易在未獲得英國較大承諾之前，放棄佔領福島。

阿廷外交部則謂阿廷歡迎英方所提，英阿雙方停止可能導致戰爭行動為期七十二小時之其他若干人等，亦一起被捕。葛沙迪之兄弟亦被捕。沙迪在過境時，因沙迪之兄弟被捕時在場，乃併被扣留。至於其餘被捕之人，則致電通知。

新聞簡報

▲加拿大一對夫婦為爭取五名兒女之撫養權日前在菲律賓對簿公堂。該對夫婦，男方原籍菲律賓，女方為加拿大人。他們於八年前分居。現時菲律賓法庭對此尚未作判決。

▲安大略省醫生為爭取薪額起見決定由今日開始舉行為期五週的輪流罷診行動。醫生們要求第一年合約之中加薪百分之二十點七。

▲波蘭舞蹈團的十一名團員要求當局准許在加永久居留。加政府對此暫無置評。

▲本週六為加國頒布新憲法大典，陶杜首相已邀請八名省長官為憲法宣誓。他們分別為紐芬蘭、士高沙、紐賓士域、安省、曼省、沙省、亞省及卑詩省省長。

▲巴黎聖母院日前發生火警，火勢迅速撲滅，無人受傷。

▲耶路撒冷昨日又發生反猶太人示威，有一男童死亡，二十一名巴勒斯坦人受傷。

▲雲南國際機場行李檢查員昨投票百分之七十二贊成罷工。

▲土耳其一名駐加大使的外交官上週被一名歹徒擊傷後，外勢漸有起色。昨日已能與其家人談話。警署現時將該兇徒逮捕。

▲(巴黎電)據此間消息來源稱，伊前外長葛沙迪，已於上週四被伊前當局拘捕。

西雅圖將為一核戰爆發

(倫敦電)據一蘇聯軍事領袖稱，一旦核戰爭爆發，則西雅圖及其他主要美國城市將被毀滅。

蘇聯軍事領袖中將稱，但我希望此情形不會成為事實。

美爾士中將係蘇聯管制武器專家，並為莫斯科之美國及加拿大研究所主任。他對西雅圖是否列為蘇聯核戰目標問題，不願直接置評。

查西雅圖距離雲南以南僅百餘里。萬一西雅圖被毀，則雲南難免被波及。

曼省大學華裔教授獲加拿大研究獎

(雲南)加拿大研究獎頒獎典禮，於一九八二年加林研究獎頒獎典禮中，由曼省大學華裔教授獲此項榮譽。獲獎者為三名，其中兩名為曼省大學教授。

此為加拿大有榮譽之學術獎。供職於曼省大學，以利獲獎人在今後兩年研究專門業務。今年曼省大學獲獎人，為魯夏利士教授。他為地理學家，現致力於加拿大歷史地圖。曼省大學教授主持對人地關係之研究。又加西以外地區，一九八二

傳伊前外長被捕

據此間消息來源稱，伊前外長葛沙迪，已於上週四被伊前當局拘捕。

如女壘賽在加舉行

(北京電)中國正式宣佈，如一九八二年世界女子壘球錦標賽在加舉行，則中國將拒絕參加。

中國再次促請將該項比賽，易地舉行。

福克蘭局勢仍緊張

(渥太華加新社電)加拿大政府計劃派出飛機前往福克蘭群島，將該島上五名加拿大公民撤出。加外交部發言人說，在福島原有十名加拿大人，其中五名已表示不願離開。自願離開的五名，可先往布宜諾斯艾利斯，然後再作決定。加拿大已宣佈進一步制裁阿廷，但對於在福島的加人安全暫無問題。

仰光渡輪前晚沉沒

(仰光電)據當局稱，上星期日晚一艘載載二百餘名之渡輪，在比南三十公里處沉沒。渡輪上三十人已溺斃。消息說，該渡輪由伊拉瓦迪河三角洲之順沙運往開出，滿載搭客、牲口、及糧食。

工資增加百分之十七

(雲南)據卑詩僱主公會稱，三月份在私營企業方面，工資平均增加百分之十七。而公務員方面，則平均增加百分之十三點九。

該公會在每週工業關係報告稱，在公務及私營兩方面，工人之平均工資均增加百分之十六點一。此數字較二月份百分之十六點七為低。

在截至三月三十一日止之過去十二個月內，卑詩一六七八九七名私營企業工人工資平均增加百分之五點二。

中國之石油儲藏量，約達五百億噸至五百五十億噸之間。其中蘊藏在地底者約佔三分之二。中國大陸發現數十個含油地區，總面積約達七百萬平方公里。現時中國年產石油約一億噸。新華社指出，僅華東一地之石油儲藏量，便足以維持此生產數量。目前中國向多國油公司招標，主要係勘探陸岸油田。

華裔李姬特獲小獎

(雲南)加拿大獨立短片電影展覽會最近舉行。比賽結果，雲南依美利卡美術學院四年級華裔女學生，雲南人李姬特獲小獎，為九名獲獎人之一。

李小姐獲得獎金二千五百元。此筆獎金由加拿大文化局及商業電影製片家供給。

她製成十六部電影片，可以在放大為三十五厘米影片，可以在電影院放映。

美雜誌民意測驗稱

(紐約電)據美國一份權威雜誌所辦民意測驗顯示，美總統里根最不受人敬佩。

雜誌所辦民意測驗顯示，美總統里根最不受人敬佩。美總統里根最不受人敬佩。美總統里根最不受人敬佩。

卑詩車禍急劇增加

(雲南)卑詩汽車意外事件急劇增加，已至驚人程度。

據省議會警務委員會小組委員會稱，根據統計數字顯示，卑詩省去年汽車意外事件，由八六〇宗，增加至九一五宗。平均較前增加百分之六點四。

一九七五至一九八〇年之間，卑詩汽車意外事件，由八六〇宗，增加至九一五宗。平均較前增加百分之六點四。

英驅逐蘇商官員

(倫敦電)英國驅逐一名蘇聯商務官員，理由為該官員充當間諜。

英外交部發言人說，該官員係蘇聯商務代表團一名團員，無外交官身份。

外交部發言人謂該蘇聯官員曾企圖透過他人探取機密資料。

蘇聯南部洪水橫流，生命財產損失無算。

(莫斯科電)蘇聯南部地區，因連日暴雨，洪水氾濫，造成生命財產損失無算。

中國工業增長速度

(北京電)中國工業今年首季增長與去年同期比較，增加百分之十一點一。其中輕工業增長百分之十二點一，計達百分之十四點六。重工業增長亦告回升，計達百分之八點五。

能源生產亦較預期為佳，計增加百分之九點八。

中國總理趙紫陽最近稱，中國已渡過經濟困難階段，現正開始走上穩步增長的軌道。

廣州華僑服務部舉辦

華僑華商學生夏令營

地點：廣州暨南大學。

時間：六月廿九日至七月十九日。

參加資格：凡華僑、華商學生，年齡在十五歲以上，身體健康，均可參加。

每人收入民幣五百五十元(外匯兌換券)，包括：膳宿、伙食、學費、文娛、參觀、交通、探親和週末旅遊等項費用。

夏令營閉營後前往北京、無錫、上海、杭州、桂林旅遊，時間十八天，費用特定。

加拿大報名處：溫哥華華僑會五五〇號

電話：(六〇四)六八一八五三二

中國旅行社聯合主辦

加美華僑子弟中國夏令營

七月十三日從溫哥華直飛香港。

七月十七日進入廣州轉機飛往香港，新會，台山，中山)學習及活動，並到附近鄉鎮參觀訪問。與及到省內西樵，佛山，廣州，北京，南京，無錫，蘇州，上海，杭州，桂林等地旅遊，到八月二十日結束。

全部費用加幣三千三百元(包括香港食宿)，來回溫哥華機票，國內旅遊費用。(酒店，膳食，交通及參觀)

加拿大報名處：溫哥華華僑會五五〇號

電話：(六〇四)六八一八五三二

華安國貨公司

華安國貨公司

電話：(六〇四)六八一八五三二

華安國貨公司

華安國貨公司

電話：(六〇四)六八一八五三二

華安國貨公司

華安國貨公司

電話：(六〇四)六八一八五三二

華安國貨公司

華安國貨公司

電話：(六〇四)六八一八五三二

每年一度清理廢物

(雲南)雲南市政府工程師週斯佈告，一九八二年四月十日，至十八日，連八天為雲南清理廢物週。特向雲南各界屋主通告，雲南居民可免費清理廢物。市民可用汽車及拖車，於該週內，載運廢物往市堆填區傾倒。一律免費。注意：交通路障。開放時間為星期一至五，上午九時至下午九時。週末上午九時至下午九時。抵時請之汽車註冊登記設服務人員觀看，證實為雲南居民。廢物堆填區，則位於育空街夾曼地吐巴街，根據街西，收集廢物，紙料及五金。

潘積電腦會計服務

潘積電腦會計服務

填報公司或私人入息稅。交發職工月糧。每月或每年結賬。電腦計算。快捷準確。星期一至六上午九時至五時

CONSULTANTS
6933 VICTORIA DR
電話：324-6732

廣州華僑服務部舉辦

華僑華商學生夏令營

地點：廣州暨南大學。

時間：六月廿九日至七月十九日。

參加資格：凡華僑、華商學生，年齡在十五歲以上，身體健康，均可參加。

每人收入民幣五百五十元(外匯兌換券)，包括：膳宿、伙食、學費、文娛、參觀、交通、探親和週末旅遊等項費用。

夏令營閉營後前往北京、無錫、上海、杭州、桂林旅遊，時間十八天，費用特定。

加拿大報名處：溫哥華華僑會五五〇號

電話：(六〇四)六八一八五三二

中國旅行社聯合主辦

加美華僑子弟中國夏令營

七月十三日從溫哥華直飛香港。

七月十七日進入廣州轉機飛往香港，新會，台山，中山)學習及活動，並到附近鄉鎮參觀訪問。與及到省內西樵，佛山，廣州，北京，南京，無錫，蘇州，上海，杭州，桂林等地旅遊，到八月二十日結束。

全部費用加幣三千三百元(包括香港食宿)，來回溫哥華機票，國內旅遊費用。(酒店，膳食，交通及參觀)

加拿大報名處：溫哥華華僑會五五〇號

電話：(六〇四)六八一八五三二

華安國貨公司

華安國貨公司

電話：(六〇四)六八一八五三二

華安國貨公司

華安國貨公司

電話：(六〇四)六八一八五三二

華安國貨公司

華安國貨公司

電話：(六〇四)六八一八五三二

每年一度清理廢物
雲南華僑服務部主辦
潘積電腦會計服務
CONSULTANTS
6933 VICTORIA DR
電話：324-6732

ming's 名園大酒家
DINING COMPLEX
TELEPHONE 683-4722
141-147 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.
由一九八二年三月一日開始，
晚餐七時至八時半，增設歌唱音樂節目。
敬請闔家光臨
不另加費
低廉的消費
享受高尚的情趣
夜總會九時半開始
至零晨二時
孟莉珍小姐
黃碧華小姐
王依萍小姐
方玲玲小姐

華興參茸行
專營
參茸補品
地道藥材
國產成藥
魚翅燕窩
京果海味
名茶藥酒
中藥配方
郵購代寄
零沽批發
歡迎垂詢
地址：加拿大溫哥華街506號
506, MAIN STREET, VANCOUVER B.C. V6A 2T5 CANADA.
電話：(六〇四)六八三·三八三八

家春秋

(226) 金巴



改裝

「你慢點說，不要急。」
「你慢點說，不要急。」
「你慢點說，不要急。」

(39)

「你慢點說，不要急。」
「你慢點說，不要急。」
「你慢點說，不要急。」

WENZEL ENTERPRISES LTD.
6305 Ross Street, Vancouver 15, B.C.

下午六時後電話：
HELMUT: 321-8130

有特別專家為閣下開格土庫，包括浴室、浴室、廚房或遊戲室，加建車房及裝設車房自動門等各行工作。
有特別專家為閣下開格土庫，備有浴室及廚房的套房、建車房，及鋪上瓷等各行工作。

我們為閣下設計及領事所有執照。在三十日或四十五日內完成改建土庫。

如欲免費估價請電話：
加華實業公司 324-1034

黃氏酒家 WONG'S WOK

6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571

1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371

正宗粵菜 名廚主理
壽筵喜酌 晚飯宵夜
游水海鮮 服務週到
巧手燒烤 歡迎外賣

中午特別快餐 後面寬大車場
週末假期上午十時至下午四時茶美點
七天營業
上午十一時至晚上十一時

GARY TSE REALTY LTD
#8-426 MAIN ST. VAN.B.C.
謝大鈞 電話: 278-2994 270-1971
GARY TSE 或 683-4618

四月新盤

▲九九六號五十七街近非沙新屋一間，大棟，三睡房土庫完成，廚房浴室廁所，十八萬。
▲近福及五十三街六個月新三睡房，土庫有廚房，三六二號，三十七萬。
▲三六一號 OXLEY RD 街門設計新式九個月新屋，兩睡房三浴室，四套廁所，防盜設備，熱水暖氣，土庫可出租，全地庫，一覽無遺。
▲本區比六二七二 BRYANT ST. 年牛新屋，面積三千三百尺，七大睡房豪華大屋，樓木圍牆，設備應有盡有，開價廿六萬元。
▲SUNNYVALE 年牛新屋，可接銀期六萬元。
▲十三區牛屋，試價九萬九千元。
▲六五六〇乃街兩睡房土庫有浴廁，開價八萬。
▲二六八五 WARD ST 兩睡房三浴室，有五萬三千三百尺按揭至八十五年，只開價八萬八。
▲四〇八 MILLER 街，近京士威四組入息屋，兩套浴廁，十一萬餘。
▲一三二二 LEX 街，兩睡房土庫古勇土庫，每月入息六百餘元，急售八萬餘。

餐館果舖商業盤

▲西區街角商業舖四間，後有二寫字樓，一〇〇一〇二〇，開價七十餘萬。
▲本區比二區商業區，鄰近麥當勞，商場地位二間，另後有二貨倉，樓上四組住宅，十三區半按揭，開價廿九萬九。
▲蘇高林購物中心旺西餐館兩間日做六百元及二百元，長租，開價九萬九及四萬元。
▲城多利大單邊菜舖，連貨架，設備佳，有鮮花盆花，銷路大，樓上四睡房。
▲離埠中區菜舖，每日生意八百元，75 X 170 商業地，無競爭，廿六萬五千。

未雨綢繆

科士蘭園 (FOREST LAWN) 及海景園 (OCEAN VIEW) 聯合誠意向華人家庭提供一項免費服務，由即日起免費贈送「家庭資料紀錄小冊」(FAMILY ESTATE PLANNER)。

這本「家庭資料紀錄小冊」乃由專業中紀錄家內各成員之重要資料，可使家人一目了然，而免遺失。此小冊由科士蘭園及海景園特聘有經驗免費向各界人士講解此本「家庭資料紀錄小冊」之主要用途，以及解答上述兩園之各項疑問。

世事不可逆料，宜作未雨綢繆。「家庭資料紀錄小冊」是每一個家庭最好備有的。有工案者，請電：
雲龍 (WINSTON WANG)
辦公時間：254-3043 或廿四小時電 522-3907
傳呼機 (PAGER) 號碼 591-14

蔣強泥水木工 KEN CHONG
電話：926-7984

住屋內外裝修
鑲嵌水洩工程
樓閣露台建築
土庫間格油漆
工無大小之分
預約免費估價
價錢收到最平
總之一叫就到

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

新到大幫

海林檎果
四安雲南普洱茶
南洋五磅罐頭
良友十五磅罐頭
台灣五磅罐頭
台灣五磅罐頭
台灣五磅罐頭
台灣五磅罐頭
自製茶葉海狗膠酒
▲沽批發，無任歡迎

裕華國貨公司 YUE HWA IMPORT CO.
65 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 電話 685-1872

琵琶的精髓

中國樂器

件件精品

忠誠裝修

吳先生 255-3301
2430-5061
電話：255-3301
內外油漆
陽台車房
土庫間格
承建新屋

利昌海產公司

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

片打街東 260 號
電話：六六九一六一六〇

加拿大寶路銀行 The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

寶路銀行房屋按揭，貸款額可高達十萬元，年期可分二十五年定期或定期，任君選擇。

本分行由富有經驗專員負責督閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華務經理 馬錦華 啓

中國左筆權 現寓
溫哥華
主講華僑之聲電台命相人生，命理信箱節目
精批命理，標準論相
龜卜易卦，天星擇日
精究陰陽風水定向
接批外埠命書 移玉駕臨
新知舊雨
MANARIN BDC #211 611 MAIN ST. VAN. B.C. V6A 2V5
寓溫哥華唐人區街611號
文華商業大廈二樓候教
每日由一時至五時
(預約例外)

派人學特技·費用花不起 新藝城只能講現實

邀特技專家來講學 曾志偉短期內開拍「小生怕鬼」

曾志偉完成「最佳拍檔」之後，六月份將開拍一部時裝鬼片「小生怕鬼」，影片男女主角皆選用新藝城及新藝城訓練班學員。曾志偉將多花錢請來香港及外地訓練班學員來港協助拍攝。

林國雄陳秀雯八字 相士指出異常複雜

但願能相親相愛·克服困難

雖然林國雄對相士的八字相說，他覺得半信半疑，但相士卻指出，他與陳秀雯的八字相，異常複雜，但願能相親相愛，克服困難。

關之琳順利順利 到如今戰戰兢兢

關之琳入娛樂圈之初，因中人已深如她是關山的女兒，問她是否因為父親的關係，而獲各方面之優待？

關之琳不諱言因為父親是關山，對她在圈中立足確忙不少，但她亦承認，入行至今，一直是順順利利，這却令她大為擔心，深怕她會因父親的關係，而獲各方面之優待。

威美珍為何 被稱小龍包

最近，港報很多人一見到威美珍，都喜歡叫她「小龍包」。

威美珍最近被稱「小龍包」，最近，港報很多人一見到威美珍，都喜歡叫她「小龍包」。

宏海裝修

承接室內外裝修工程，專業精細，工價公道。地址：士嘉堡。電話：(416) 291-1981。

明記專做

承接室內裝修，傢俬，傢俬，傢俬。地址：士嘉堡。電話：(416) 291-1981。

萬能殺虫鼠公司

承接室內外殺虫鼠工程，專業精細，工價公道。地址：士嘉堡。電話：(416) 291-1981。

KL清潔公司

承接室內外清潔工程，專業精細，工價公道。地址：士嘉堡。電話：(416) 291-1981。

專釘屋頂瓦仔

承接屋頂瓦仔工程，專業精細，工價公道。地址：士嘉堡。電話：(416) 291-1981。

美力建築公司

承接室內外建築工程，專業精細，工價公道。地址：士嘉堡。電話：(416) 291-1981。

雄記油漆

承接室內外油漆工程，專業精細，工價公道。地址：士嘉堡。電話：(416) 291-1981。

郵箱出賃

承接郵箱出賃工程，專業精細，工價公道。地址：士嘉堡。電話：(416) 291-1981。

ALLAN WONG 437-3556

Parallax Realty Corporation, 6th floor, 73 Water Street, Vancouver, B.C. V6B 1A1. Tel: (604) 687-7750.

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. V6H 2M6. PETER WU, BUS: 736-3831, RES: 261-6890, PAGER: 524-8581 No.1300.

GARY YEE 余春池

736-3831 (24 HOURS), 3879 OAK ST. VANCOUVER. 專誠為閣下服務.

Century 21 PRUDENTIAL ESTATES

PHILIP WOO 胡志堅, 273-1744, 8061 Anderson Road, Richmond, B.C. V6Y 1S2.

王震漢

高層住宅，四房兩廳，有太陽房，有太陽房，有太陽房。地址：士嘉堡。電話：(416) 291-1981。

陳永柏

北約克區，三房兩廳，有太陽房，有太陽房，有太陽房。地址：士嘉堡。電話：(416) 291-1981。

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard, Van. B.C. 公司電話: 266-4155, 住家電話: 266-8988.

關聯耀

KEITH QUAN, 公司電話: 266-4155, 住家電話: 266-8988.

加華實業燕梳公司

CATHAY PACIFIC REALTY & INSURANCE CO. 5052 VICTORIA Dr. Van. B.C. 房屋商業樓，相文，物業保險，服務週到。

四月新盤

商業與住宅：(一)旺區商業樓兩間：第一間有兩層，四層辦公，另有完成土庫。第二間有三層，及五層辦公，全部租滿。

商業樓

W. BROADWAY 七十五尺地，收入八萬。W. BROADWAY 最佳旺區，五十尺地，開價八十七萬。

唐人街靚屋

三房靚屋，全部翻新，地點方便，唐人埠住宅區，開價九萬八。

產前最後一次單獨露面

戴安娜為新廠揭幕

【本報訊】戴安娜王妃在七月一日臨盆前，將為一間新工廠揭幕...

科技取代了人手

意排字工人罷工

【路透社羅馬七日電】新技術的採用威脅排字工人的工作...

中國糧油有限公司 239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 春季大減價十天...

私家車及貨車租賃 馮緝祈主理 AL Better RENTAL AGENCY

許忠鋁質窗門 玻璃窗門 鋁質外牆 鋁質窗紗...

馮沾 (Jim Fong) 代理買賣一切地產 物業，免費估價。 UNITED REALTY 3879 OAK ST. VAN.

BLOCK BROS. REALTY LTD. 梁寶琴 CHRISTINE LEUNG 住家電話: 872-3036 公司電話: 435-1471

GORDON OWENS 住家電話: 438-1084 星期六及日一點至四點開放...

Success in Autoplan 鍾天賜 876-4575 伍澤森 327-7842 柏文出售...

ALEX YUEN 阮廷華 254-7333 新屋減價急售，正層三睡房...

SUCCESS REALTY LTD. 代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險...



列根與鐵娘子

英國總統明列根與美國總統里根，在墨西哥城舉行的會談中，兩人對無辜的受害者，但非常奇怪，兩人對無辜的受害者，但非常奇怪...

提升僱員查星座

富進取有決斷力 天蠍座工作最佳 愈來愈多美公司在 決定僱用及提升僱員前...

萍果製像 奇特藝術

美國列斯道這位電影製像家，華林製像的 材料非常特別，她所製的乃是萍果，是風乾的...

西德發明新機器 幫助失聰者交談

【中央社羅馬電】 據稱，一部協助失聰者利用視覺說話和「聽話」的機器已經發...

勝任車運按裝廠

勝任車運按裝廠 由於的貨車轉運為有 運的車輛，有十二年...

建昌裝修

建昌裝修 電話：872-3290 包改間電家裝修洗手...

東藝公司

東藝公司 中國全林，全羊毛地毯。玉琢雕刻。 1.5件茶具，禮布，北京景泰藍...

水電暖氣工程 專門安裝，修理，水喉電火，暖氣工程。價錢相宜。 電話：298-8924

佳記 專門裝置及修理，水喉，電燈工程，取價相宜。 電話：254-6523

利鐵煙草有限公司 Heatley Trading Co., Ltd. 各種香煙 代理 電話：681-7595

Eastern Arts Trading Co. 東藝公司 全部 15%-50% 大減價 301-307 W. Hastings St., Vancouver B.C.

滿堂紅建築裝修有限公司 2547 KINGSWAY VAN. B.C. V5R 6H3 公司電話：438-1455 住家電話：525-6983

何仲生 JOHNSON HO 公司電話：438-1455 住家電話：464-7602

滿堂紅建築裝修有限公司 2547 KINGSWAY VAN. B.C. V5R 6H3

陳宗怡 Andy C. Chan 公司：684-8025

百信實業有限公司 PERFECTION REALTY LTD. 住宅：298-8555

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD. 湯天豪 Howe G. Tong 公司電話：687-2215 住宅電話：325-0527

Wolstencroft Since 1919 Realty Corporation 110-1665 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1X2

陳孟東 HORACE CHAN 住宅電話：271-4263

陳健鏞 KINSON CHAN 公司：685-1821 住宅：321-2121

四月新盤 抵買熱盤 列治文購物中心內什碎外賣生意...

餐館生意 本那比附近近士威大街，什碎餐館生意...

新舊房屋 列治文區旺街 FISH & CHIPS 生意平售六萬五千...

生意、商業樓 坊邊六年新餐館商業樓 40x180 街角地，三間舖全出租...

物業買賣 投資買賣 物業管理 租賃管理 忠誠服務

華埠「地王」 賺錢生意出頂，因店主年老無力兼...

西區餐館連實業本立比京士威街角，地一萬七千呎...

西區十一層高六十單位柏文，入息好，約二百萬元...

北溫旺街，兩層舖位及上層住宅，佔地七千呎...

四名蘇人判處死刑

十多年前劫得一批槍械 八年來不斷殺警襲機場

【路透社倫敦八日電】四名蘇格蘭人，因於十多年前劫得一批槍械，並在八年來不斷殺警襲機場，被法庭判處死刑。

這四名男子分別是：四十二歲的詹姆斯·麥基、四十五歲的詹姆斯·麥基、四十七歲的詹姆斯·麥基、四十九歲的詹姆斯·麥基。

他們在劫得槍械後，曾於一九七四年、一九七五年、一九七六年、一九七七年、一九七八年、一九七九年、一九八〇年、一九八一年、一九八二年，共計八年來，不斷殺警襲機場。

他們在劫得槍械後，曾於一九七四年、一九七五年、一九七六年、一九七七年、一九七八年、一九七九年、一九八〇年、一九八一年、一九八二年，共計八年來，不斷殺警襲機場。

拾遺不一味

四千萬美元有價證券 出納員送還給原主

【合衆社紐約八日電】一名出納員在華爾街行竊，拾到四千萬美元有價證券，他將這批有價證券送還給原主。

這批有價證券包括：一九七四年、一九七五年、一九七六年、一九七七年、一九七八年、一九七九年、一九八〇年、一九八一年、一九八二年，共計八年來，不斷殺警襲機場。

李察波頓辦理離婚 馬龍白蘭度贏官司

「超人」獲勝利他要分一部份

【倫敦八日電】金髮美人李察波頓與馬龍白蘭度的離婚官司，馬龍白蘭度獲勝，他要分得一部份財產。

李察波頓與馬龍白蘭度於一九七九年結婚，兩人育有一子。兩人於一九八一年分居，並於一九八二年正式離婚。

賭國二公主反叛 嘉麗絲王妃頭痛

賭國二公主反叛 嘉麗絲王妃頭痛

【倫敦八日電】賭國二公主反叛，嘉麗絲王妃頭痛。

賭國二公主反叛，嘉麗絲王妃頭痛。

全球最大工業用途 日人造鑽石

重一點二卡

【合衆社東京八日電】日本一家公司，生產出全球最大的人造鑽石，重一點二卡。

這顆人造鑽石，重一點二卡，是該公司生產出的最大一顆人造鑽石。

搬屋搵我

有半噸及一噸貨車，專做搬屋、搬貨、運送、快捷妥當，請電：274-7918

李偉運輪船公司

專運送香港移民出入口行、包運、並家什物搬運，有大棧房代客存貯。

電話：二五四-三〇六一

HILLCREST PLUMBING

三件頭彩色浴具，原價\$510，現售\$299.50
CRANE水廁，多種顏色，原價\$178.50，現售\$99.50

212 E. 17th Ave. 879-5301 255-8244

明

油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：325-5459

Harry James Agencies Ltd.

代理：汽車保險、房屋樓宇、商業各項業務

宇宙地產公司

COSMOS REAL ESTATE CO. LTD.
509-1755 W. Broadway, Vancouver, B.C.
公司：(604) 733-9525

商業樓、柏文、生意

- ▲24 UNITS柏文，BURNABY，只售八十餘萬，首期須付三十萬，有按揭十二厘。
- ▲26, 34, 41 UNITS，柏文售價相宜。
- ▲65 UNITS柏文，HILTI，WEST END，二百八十萬，首期一百一十萬。
- ▲100 X 115商業地，可建柏文，在 WEST 4 AVE. 近 ZELLERS STORE，投資良機。
- ▲牛車水，首期付三萬，每月可淨入息五千餘元。

新興實業公司

Francis Chin
ATLAS REALTY LTD.
片打東街164號 住宅 291-8165

餐館出賣

- ▲位於 B.C. SQUAMISH 市中心，七十一位，有工人住宅，生意連實業十三萬五千。
- ▲西區是科倫坡，五十位，長批，有停車場，三萬九千。3228 S. FRASER WAY
- ▲83 DENMAN 小型咖啡室二萬四千。
- ▲637 ROYAL OAK，有得往，日做七、四萬。
- ▲225 東區士打，三千五百尺，日做一千七、九。
- ▲208 京士威夾乃磨，每月生意二萬七千，六萬八千。
- ▲303 東區老舖夾乃磨，年做二十四萬，價四萬九千。
- ▲本拿比 80 X 122，四層，三十萬。

林文和

MICHAEL LIM
Res. 274-7278 (住宅)
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
Office: 736-3831

房屋

- ▲三四四溫尼街，N. E.，兩層房，石米牆，土庫有廚房，卅三乘一四六，十二萬五。
- ▲東區三層房，城市屋，七萬餘，取價八萬餘。
- ▲東區一房柏文兩間，取價五萬餘。
- ▲東區片打夾乃磨，兩層房，土庫完成，八萬九千。
- ▲東區近五、按揭，開價八萬九。
- ▲近 UBC 高尚豪華式洋房，四年新，五十五乘百四，三層房，書房，完成土庫，材料上乘，環境幽美，廿九萬九。
- ▲桑納納，三層房，土庫，廿九萬九。
- ▲列治文區，新屋數間由十五萬起。
- ▲東區十萬以下平屋數間出賣。

葉漢

ANDY IP
中文電話：八七六一六四〇四

再度，再度，降價

▲減到十萬五 CAPITAL HILL 近士打，上兩層房，兩睡房，有廚房，大露台，山水風景，約七萬。三年按揭，隨時接洽，好意。

▲十五年新屋，樓上三大睡房，主人套房，樓下大部份完成，減價，減一十二萬九千五，風景，方便，一手業主。

▲樓上三睡房，和口，廿二，二十六，六街夾乃磨三萬五好按揭。屋內保養好，樓下有睡房，十萬零九。

▲月淨入息五、七千，中式食品製作及推銷，一流管理，多年穩定生意，一星期六天工作，九至五時半，不怕炒魷魚，自做自發，狂過打工。

B. B. 公司

BLOCK BROS. REALTY
HOLIA CHOW (馬太)
公司 273-3111 住宅 271-7874

十萬急火

- ▲溫哥華，五十七及三十七街，新屋兩間，大減價，業主有低息按揭。
- ▲高貴林，新屋，近商場，複式二千五百尺，五房三廁，四次降價，只售十六萬二千。
- ▲大平特平
- ▲廿四街近雲雲千多尺，三房一廳，土庫完成。
- ▲城多利夾四十九，近九百尺，上下三房土庫完成。
- ▲京士威夾乃磨，上下三房，土庫完成。
- ▲市中心餐館，租平利深，三萬五。
- ▲果利街，前舖後居，舖近二十六街角，二萬六，另點。

BB 公司

TEL. 435-1471
STAN HAN FRANK LEE
韓統光 李經緯
438-6597 879-3296

工不出頭

- ▲雲東區在 GRANDVIEW 近 RENEW 街，33120，三年前全間翻新，三房，一千一百尺，土庫有廚房，三房，廚房浴室，另有雙車房，十五萬餘有價。
- ▲列治文高尚住宅區，七年屋有二千三百多尺，地 60 X 100，急售，只要價十三萬，請來電查詢。
- ▲列治文三層房，兩年新，1100 呎，兩層有實用二千七百多尺，共有四睡房及一大廳，草地不多，易打理，要價二十萬有價。
- ▲列治文高尚住宅區，兩層，一千三百尺，三睡房，適合小家庭，隨時入住，低息貸款，開價相宜，請來電查詢。
- ▲面對沙河，四睡房，有三睡房，房子，取價三十六萬五千，請速。

百萬能實業公司

(列治文分行)
Canada Permanent Trust Co.
6740-3rd, Richmond, B.C.
公司：273-3161
住宅：274-2274
BEATRICE TSANG
曾秀聲 (亞B)

免費估價

- ▲雲東區在 GRANDVIEW 近 RENEW 街，33120，三年前全間翻新，三房，一千一百尺，土庫有廚房，三房，廚房浴室，另有雙車房，十五萬餘有價。
- ▲列治文高尚住宅區，七年屋有二千三百多尺，地 60 X 100，急售，只要價十三萬，請來電查詢。
- ▲列治文三層房，兩年新，1100 呎，兩層有實用二千七百多尺，共有四睡房及一大廳，草地不多，易打理，要價二十萬有價。
- ▲列治文高尚住宅區，兩層，一千三百尺，三睡房，適合小家庭，隨時入住，低息貸款，開價相宜，請來電查詢。
- ▲面對沙河，四睡房，有三睡房，房子，取價三十六萬五千，請速。

A. E. LePAGE

梁君 PAT LEUNG (梁兆明)
Bus: (604) 299-1451
Res: (604) 433-2558

買賣按揭 房屋管理 物業估價 服務週到 零舍

- ▲界限街二層新上下層完成十五萬。
- ▲溫東區九萬九之下屋數間。另有吉地多幅由六萬至七萬餘。
- ▲SUNDO 大地，風景優美，開價九萬。
- ▲西區豪華住宅，街角地大五睡房，二十餘萬。
- ▲本拿比 100 X 100 對面花店，租平批長，潛力大，取價八萬。
- ▲本拿比實業三層大房地，有風景十三萬。
- ▲本拿比全新大屋十六萬。
- ▲兩房一廳一房土庫完成實淨屋九萬餘。
- ▲兩房實淨屋有土庫。八萬九千。
- ▲溫東區老舖東街街角大地三層入息屋自住或投資，取價九萬餘。
- ▲本街商店出賣。
- ▲溫市中心柏文七萬三。

胡鶴洲

KEN WU

- ▲豪華新屋，四十二尺，七房四廳，特級樓宇，二十七萬。
- ▲二十二年石米屋有土庫，開地，急賣八萬九，平過全市。
- ▲新屋兩間，廿五街多利，地點交通好，平過全市，歡迎換屋。
- ▲舖街火五十四號屋，四房兩廳，一廳不藥，人見人愛，價十二萬五千。
- ▲乃第一級新屋多間，歡迎換屋。
- ▲五金電器店，人人可做，二萬餘。
- ▲P.N. 對面，樓上三房，土庫兩房，實淨，價十五萬五千。
- ▲飛玲頓河灣地，讓十萬，首期二萬多。
- ▲西區地王咖啡室，夫婦拍檔，前景佳，日營六百餘，三萬八。
- ▲外賣燒餅店兩間，柏文多，利潤深，機器出品，讓三萬餘。
- ▲戰士街京士威三千尺，美奐舖位兩層十八萬。
- ▲些利埠酒牌什碎舖，雅座五十四，四萬餘。
- ▲唐人街地王魚舖連車三萬七，勿錯過。
- ▲四街一五三六號三層入息柏文屋，十三萬餘。
- ▲十一街一八五七號三層入息屋，收租千餘元，十三萬九。
- ▲西區中環果舖，租期長，易學易做，利錢深，四萬餘。
- ▲喜士定地王肉舖，租平批好，器具新二萬元取舖。
- ▲二街夾乃磨新屋，一級手工保證滿意十七萬。
- ▲喜士定夾乃磨新屋開地十七萬餘，歡迎換屋。
- ▲乃街夾卅一街一年新屋土庫觀十六萬。
- ▲十九街夾乃磨，六睡房，二年新屋十八萬。
- ▲本拿比京士威西區餐館六十座位七萬二。
- ▲三十三柏文八年新一百萬。

DOGWOOD RLTY

多活實業公司

公司電話：876-8841 住家電話：420-1851 420-4962

四月新盤

- ▲代理 ICBC 汽車保險
- ▲換領車牌、轉讓燕梳
- ▲代理各大保險公司
- ▲房屋物業、生意燕梳
- ▲忠誠服務、價錢相宜
- ▲店舖停車、無須久候
- ▲詳細解答、保險問題
- ▲請電譚君或司徒太

達新實業燕梳公司

DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE, VAN. C.B. (域多利夾項士威)
公司電話：879-6331 RES. 437-1714
437-1719 傳呼機：524-8581 PAGER No. 2204

四月新盤

- ▲城多利街 100 呎地，兩睡房，土庫完成出租單位，自住收租或興建均宜。九萬二開價。
- ▲近溫士威，兩睡房連土庫，巴士學校方便。九萬二開價。
- ▲十八年，三睡房，硬木地板，保養良好，土庫完成兩睡房住宅單位，十三萬九。
- ▲西區四年新屋三睡房，環境幽美，土庫完成，實淨，去萬九開價。
- ▲溫東區三層上下層房，三睡房，另兩房，實淨，去萬九開價。
- ▲果利街，街角位，柏文林立，日做八百元，大有前途。開價四萬九。
- ▲列治文區兩年八組柏文樓宇，靠近第三公路及購物商場，年做二十餘萬。有低息按揭，開價二百萬。



今年泳衣·露胸新姿

今夏的泳衣有一個新的趨勢，就是露胸。這是在時裝界，因這一系列的泳衣都有時裝化的點綴。



美化頭髮 簡單方法

這一個美化頭髮的方法就是簡單。在頭髮上，或是夾一朵鮮花，在末有人造花之前，這就是如此。

兒童讀物多花樣 睇完故事玩遊戲

兒童讀物多花樣，睇完故事玩遊戲。在程度上會有所差異，但是印刷精美，故事書，始終是受到歡迎的一種。

平底足是缺陷 小童及早矯正

有些兒童，生成平底足，即俗稱「鴨腳」。行路時，特別容易疲倦，而且容易受傷。一個不正確的腳形，在兒童時期，如果不加矯正，長大後，將會造成嚴重的後果。

The Fabric Store
at the Woolen Mill

布疋店五十周年 大減價

大型絲綢部，白透明絲紗，七元七角七，一米突，羊毛布疋大削價，男裝羊毛布疋，四元六角九，一米突，大宗皮布疋，春天彩色棉布，凸凹厚布疋，二元，二元七角九，一米突粗布疋，二元，七角九，一米突。承造各式窗簾。(領導顧客參觀本公司羊毛織造廠)

550 CLARK DRIVE VAN. B. C. PH. 255-6412

各種地氈地布 平賣
CARPETS & LINOS
At Very Low Price

適合住家、辦公室、餐室及團體用，大宗選擇，包裝裝。

我們備有各色地氈適合你的需求，請來參觀，另有特價地布出售，我們有許多滿意的華人顧客，「這是友善的商店」。

地氈城公司
CARPET TOWN Ltd.
116 East Broadway
Vancouver Ph 876-2251

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance

722-601 W. Broadway
Van. B. C. V5Z-4C2

Re: 324-2039
Bus: 873-6421
Quon Eng

華人代理伍偉權

對燕梳研究有一十多年的經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險等各項保險，如蒙賜詢，請電伍偉權表歡迎。

曹振興
裝修或修理 合法牌照
一切工作 保證滿意

Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057/876-6872

唐記
承接
士庫閣內外油漆
水喉電器大小工程
免費估價
請電: 327-1895

余景輝會計師樓
填報入息稅
審核及諮詢
地址: 雲高街打東街二百號
二〇三三(舖街夾打東街)
辦公時間:
星期一至五上午十時至四時
星期六上午十時至四時
電話: 681-0000

新邊麵飽 味美新鮮

Sunbeam White
味美新鮮

國際駕駛學校
International Driving Academy

師資優良 經驗豐富 歡迎補錄 免費接送
專人教授 考取筆試

收費最平每小時 \$18
特價課程 \$139 八小時

校長: 林伯虎 地址: 386 喜士定東街
電話: 684-3044 684-6039

Hong Kong Driving School Ltd
香港駕駛學校

地址: 域多利街 5869 號
電話: 321-3722

考專 免費 收費 師資
取筆 接洽 公平 優良
試導 導 導 導

校長: 方勵強夫人 電話: 298-4623
黃伯成: 254-7519
岑衛富: 922-2203

Pacific Driving School
太平洋駕駛學校

教師傅莊順基 (JOE)
精通英語, 國語, 廣東話。

日間電話: 437-4031
晚間: 255-5054
公司電話: 255-0952
206-2121 KINGSWAY
VAN. B. C.

嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL

4352 FRASER ST VANCOUVER B.C.
TEL. 876-5925

Ken Fung 住家: 294-4009
Michael Chau 住家: 876-8434
May Lai 住家: 254-5501

以上三位教師傅, 已離開香港駕駛學校及加拿大駕駛學校, 馮坤威先生前是香港駕駛學校創辦人之一, 聯合組織嘉華駕駛學校, 經驗豐富專誠為僑胞服務。每小時收費 22 元或六小時課程 130 元。免費指導交通指揮常識。

萬國駕駛學校
NATIONS DRIVING SCHOOL

3811 號 緬街近廿二街
電話: 872-0058, 876-3504

本校教師經驗豐富, 懂得多種語言, 耐心教導, 特設中文教授班, 方便對英語有困難人士, 考取筆試及的士牌, 歡迎補錄及來電查詢。

校長: 楊少權 高薪聘請男女教師, 無經驗均可

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富, 耐心教授多種方言, 收費最平, 歡迎補錄及有特訓班, 教授筆試, 幫助對英語有困難人士, 並且教授的士牌。

歡迎來電查詢, 假日照常服務。

電話: 872-4218
校址: 3633 緬街近廿街。
高薪聘請男女教師多名。

城市駕駛學校
City Driving School

4484 緬街近廿九街
電話: 325-8387, 874-4544, 872-7220

蘇偉勝
教師經驗豐富, 精通國粵客英語, 耐心教授指導考取筆試。(專誠為僑胞服務)

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL

823 E. Hastings St. Van. B. C. 近唐人街

本校教師經驗豐富講解詳細, 收費最平免費接送, 時間任擇以法速成, 歡迎補錄用車考, 為方便僑胞, 特設考試速成班, 日日教授筆試及路試, 天天考取車牌及的士牌, 歡迎查詢, 假日照常服務。

▲特價全日八小時, 連車考路試, 只收 \$165
電話 253-1333 (電話 24 小時自動錄音)
或 321-3371 找曹先生
高薪聘請經驗男女教師多名

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

150 E. Pender St. 片打東街一五零號
電話: (304) 569-6412 681-3816

▲本公司於二月廿六日遷往片打東街 150 號, 如有查詢及惠顧, 請移玉步於上址。

復活節旅遊團
① 休倫三日遊, 四月九日出發 FR. \$98
② 狄斯尼樂園, 三藩市, 考羅十日遊四月三日出發, FR. \$368

1982 中國旅行團 (每月均有團出發)
FR. \$2850 起, 暢遊廣州, 桂林, 杭州, 上海, 蘇州, 無錫, 南京, 北京等地。

東南亞歡樂假期 三月十三日, 五月十五日, 七月十七日, 九月十八日, 十一月二十四日, 由 \$3190 起, 觀光, 東京箱根台北, 花蓮, 馬尼拉, 曼谷, 芭提雅, 吉隆坡, 星架坡及香港。

歐洲名勝遊覽團 六月十九及七月十一日, FR. \$2799 起, 遊覽英國, 法國, 荷蘭, 德國, 奧地利, 意大利, 摩納哥, 瑞士等地。

▲以上各旅遊團均有華人領隊▲
三或四晚李欄團, 拉斯維加斯團, 四、五日及一出發, FR. \$179 FR. \$299 起。

代辦各大航空公司的廉價票
如: 多倫多來回 \$258
滿地可來回 \$280
卡加利單程 \$56
斯圖頓單程 \$61
羅省來回 \$169

種類繁多, 請來電查詢。
特平單程香港或台灣 \$353
◀東南亞各地特價機票▶

Loyal Driving School Ltd.
安全駕駛學校

地址: 士頓威 2121 號 207 室
電話: 434-6441

師資 收費
優良 公平
經驗 豐富
專人 指導
免費 接洽

岑斌源: 435-1976 黃潤賢: 327-6446
681-0430

高級駕駛學校
4677 Main St. Advance Driving School

全日 \$130
專人輔導英語筆試班 \$40
吳先生 872-8717
◀假期照常服務▶

王志龍駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL

地址: 7229 緬街近 57 街
電話: 324-3645

師資 收費 免費 專人 考取
優良 公道 接洽 教導 筆試
經驗 豐富

教師唐達良: 253-3825

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada.
喜士定西街一一六號地下, 活活百貨公司對面

香港 回港機票特平, 來回加送台北票, 並可安排簽證及台灣環島旅遊。專售廉價機票前往東南亞各地。

包機 香港單程: 355 元起 來回 780 元起
台北單程: 355 元起 來回 780 元起
夏威夷來回 399 元起 倫敦來回 599 元起

加州 狄斯尼樂園三藩市十日豪華巴士旅遊團
4月3日出發 華人領隊家庭參加有優待
飛機團每週出發特價票加酒店
減價機票中心三藩市 69 元 羅省 99 元
飛機來回, 酒店住宿, 接送及贈券等
李瑞 \$199 起 拉斯維加斯 \$249 起

賭城 平價機票: 專售加、日航移民機票——特平◆
☆ 82 年歐洲, 東南亞及中國旅行團, 歡迎垂詢。
☆ 代售加航國內空中巴士票及家庭優待票
☆ 特價來回羅省 \$179 起 多倫多 \$258 元起
☎ (604) 684-4151, (604) 684-4152

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL

Suite 1-10E, Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7886 (中華文化中心新舊二樓)

代辦一切旅遊業務, 酒店, 保險, 簽證, 豪華或廉價機票, 代理中國及世界各地旅遊觀光團。

來回香港及溫哥華 機票, 價錢特平。

假期回港, 請早定座, 歡迎駕臨
電話: 六八八—七八八六

岑培源 加拿大駕駛學校
源培加拿大駕駛學校

請電: 434-1887 岑先生 437-9195
京士威 2183 號

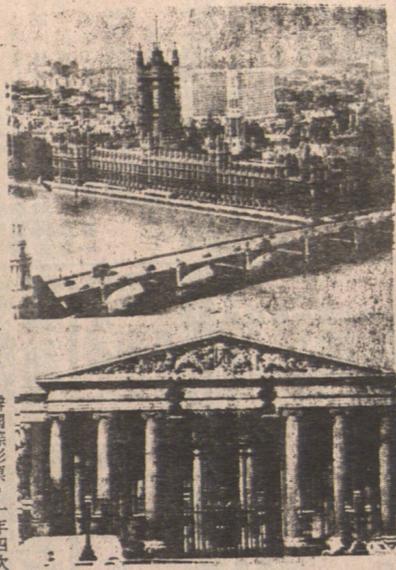
由岑培源主講, 曾任教於香港及加國十餘年, 師資優良, 經驗豐富, 捷法速成, 教以致用, 指導考筆試及的士牌, 歡迎補錄及租車考。特設特快班, 收費 \$165 元六小時。時間任擇。

學
男女教師
大車細車
轉波車
自動波車
任君選擇

誠聘男女教師 必須通中英文

錢大賺可票彩營國

多最益得：設建共公



● 上面的西敏中橋及下面的英國博物館都是靠彩票款建設。

許多人夢想發橫財，當然途徑不離賭博。各國政府，在賭博方面抽稅收益不少，有不少公營建設就靠這些錢建成。香港的鐘錶皮馬迷相信最明白。

在英國，每星期超過一千萬人玩波濤遊戲、買彩票及賭馬，此外還有角子老虎、賭博俱樂部等是生意滔滔。這些都抽稅，但政府最大的收益還是公家經營的彩票。

去年的英國國家大彩票，西班牙人下注了超過三十億港幣，派彩是二十億港幣，有些是安樂獎，頭獎則有四十個，每個一千七百萬。西班牙人，彩票每張一千八百港幣左右，有些人買一張，有些買多張，國家每次收入十億左右。

英國的國家彩票已有三十年歷史，最初是在十六世紀用此法籌到錢，急於海峽，一世紀後另一次彩票籌到了錢建成西敏寺橋，一七五三年亦是彩票所得的款項建。

鐵頭功

這位仁兄，名叫孟甘穆利，廿五歲，空手道能手，最近加州公開表演，用頭撞碎十二吋厚的磚塊，他曾共表演二千次之多。

十五年前在美國，紐約州長洛克菲勒勸導開始了州彩票，要每年籌得款項一億三千萬美元，但是在一九七五年停辦，因為在一做賊方法有不可原諒的電腦及人為的錯誤。專家估計，以美國之大，假如好好地舉行全國性彩票，每年可替聯邦政府賺到二億美元，但美國政府總是無此興趣。



各地消息

百樂海鮮酒樓
茶市一晚飯一宵夜一擺酒
寬大禮堂可容二十八席
更備添添壽慶
上午十時至凌晨三時
訂座電話：688-1581, 683-9068
溫哥華華街544號

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424
正宗香港式高級食品
新鮮河粉
全且生麵
上海麵類
春卷皮
逢星期二休息

成功建築工程公司
專門
房屋改建
土庫間格
承建新屋
免費估價
歡迎電詢
電話：684-1551

欄河鐵閘
承造
防盜窗花
樓梯扶手
上門燒釘
免費估價
電話：438-5029

SMILER'S
男仕髮型設計中心
CONNIE主理，保證滿意
新潮電髮
洗頭，剪，吹，
預約：321-3665
739 S.E. MARINE DRIVE.
(NEXT TO BLUE BOY HOTEL)
免費泊車

珠城海鮮酒家
PINK PEARL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
1132 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B.C.
Tel. 253-4316
每日供應精美點心
游水生猛龍蝦、石斑、蟹
價錢合理 招呼週到
特價碗仔翅每碗只售五元
各款魚翅及嫩品歡迎預訂
茶市：由上午十時至三時
晚飯：下午五時至晚上十時七天營業
地址：喜士定東街一零二號
電話：二五三三三六
免費停車場可泊車數十部

勝華酒家
名廚主理 豐筵小酌
正宗粵菜 無任歡迎
★特設酬賓席★
地址：百老匯東近菲沙街
652-654 E. BROADWAY ST.
VANCOUVER B.C.
定座電話：879-0021

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL 689-7835
著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵包西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧
營業時間：上午八時半至晚上九時
逢星期三休息
●特設●
粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

美堅建築公司
免費估價
土庫裝修
舊屋翻新
電氣安裝
油漆工程
價格公道
Tel: 684-2425

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
新鮮麵條
鮮肉水餃
鮮蝦雲吞
鮮蝦炒麵
鮮蝦炒粉
鮮蝦炒飯
鮮蝦炒麵
鮮蝦炒粉
鮮蝦炒飯
鮮蝦炒麵
鮮蝦炒粉
鮮蝦炒飯

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息
服務週到
名廚烹飪
正宗粵菜
用料最靚
小宴晚飯
豐儉隨意
馳名燒烤
歡迎外賣

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street:
Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675
華麗禮堂 筵開八十
喜慶宴會 最佳場所
百粵名菜 遠近馳名
貴賓廳房 情調高雅
名師主理 星期美點
專門選購 生猛海鮮
晚飯小宴 服務週到
七天營業(例假休息)

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.
雲 秘書寶路蔡根遂立正
住在大溫哥華
食在秘書寶路
五節有長春之草
四時有不謝之花
天 上 人 間

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大鑊小酌
悉從尊便
地址：喜士定東街一〇二號

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822
六福小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

韓國大餐廳
KOREAN GARDENS RESTAURANT
(Formerly New Seoul Restaurant)
韓國式鐵板牛柳放在檯面
任由你自己燒熱來食，是東方最特別風格的餐式，有華人仕女招待，價銀低廉。特別午餐，星期一至五，晚餐由五點起，是雲集第一始創的韓國餐館，歡迎定座。
七天營業包括公眾假期
845 E. Hastings Van B.C.
Ph. 255-8625 or 255-5022

廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT
地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.
粥粉麵飯
精美粵菜
掛爐燒烤
名廚主理
歡迎外賣

金滿樓酒家
Golden Capital Restaurant
2168 MARINE DRIVE WEST VANCOUVER
(西溫哥華近廿一俱樂部中心對面)
訂座電話：926-6037或926-6038
與眾不同
著名煲仔菜各種鐵板燒
精製名菜
服務週到
名廚主理
精選會席
一流廚師
上乘高貴
一流選料
一年四季
日恭候光臨
營業時間：下午四時至十一時
(七天營業)

金馬餅店茶餐廳
溫哥華華埠福街四一六號
Golden Horse Bakery & Restaurant Ltd.
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252
經已開張營業，時間由上午八時至下午七時。
各式麵包西餅，中西結婚禮餅，精美生日蛋糕。抵食經濟早午餐，香港式會意粉，各種香滑雪糕，各種冷熱飲品，歡迎定購餅券。

